

# Changes in your King James Bible?

---

American publishers are taking liberties  
with the text of the King James Bible.  
Here is a look at some of the changes.

# Are you concerned? Should you be?

The purpose of this booklet is NOT to make comparisons between various modern Bible versions with the King James Bible, but rather to look at the changes that are being made to the **text of King James Bibles**. If you do **not** believe the King James Bible is the preserved Word of God and that it is without error, this booklet will not be of any interest to you. This has been written for those who believe the promise of God that He would preserve His Word, and who believe any change made to the Bible is a sin against the following scripture warnings:

**Deut. 4:2, “Ye shall not add unto the word which I command you, neither shall ye diminish *ought* from it, that ye may keep the commandments of the LORD your God which I command you.”**

**Prov. 30:5,6, “Every word of God *is* pure: he *is* a shield unto them that put their trust in him. Add thou not unto his words, lest he reprove thee, and thou be found a liar.”**

**Rev. 22:18,19, “For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book: And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and *from* the things which are written in this book.”**

Often these verses are used to warn against the modern versions. But those versions are not the Word of God; rather these warnings specifically refer to the text of God’s Word, the King James Bible. Take some time to look through this short resource guide, and see whether the following changes have been made in the King James Bible that **you** own.

# No copyright on the King James Bible

The King James Bible is the only English Bible whose text does not contain a copyright. Any number of organizations may freely make copies of it. That may sound good, but it has resulted in many changes to the text of our Bible. The Bible says of the devil in Genesis 3:1, “**Now the serpent was more subtil than any beast of the field which the LORD God had made.**” If he cannot get you to discard your King James Bible for any of the new versions, he will try to corrupt the very text of your Bible, while keeping the name “King James” or “Authorized Version” on the cover. One may ask “Are these changes that big of a deal?” Remember the warning, “**A little leaven leaveneth the whole lump.**” Galatians 5:9. After you look at the following changes that have been made, you will agree that the serpent has slithered through the doors of a lot of American publishing organizations. He has begun a new battle for the book he has hated for so long.

We will look at changes in the following areas:

1. Doctrinal changes
2. Word changes
3. Spelling changes

Bibles from a number of publishers have been compared. Some publishers put out several different KJV texts that do not even agree with each other. It is hard to find any American published KJV Bibles that are identical.

# Doctrinal Changes

As born again Christians, we believe the Bible doctrine of the Trinity; that is, God manifested in three Persons. This doctrine is rejected by various cults. Many deny the deity of the Holy Spirit, and teach that the Holy Spirit is merely the active force of God. To capitalize the ‘s’ in “spirit” when referring to the Holy Spirit is proper and right. A small ‘s’ would be in agreement with the cults’ theology. Check the following verses in your King James Bible to see if they have been tampered with:

Genesis 1:2; 41:38

Judges 3:10; 6:34; 11:29; 13:25; 14:6; 14:19; 15:14

I Samuel 10:6; 10:10; 11:6; 16:13, 14; 19:20,23

II Samuel 23:2

I Kings 18:12; 22:24

II Kings 2:16

II Chronicles 15:1; 18:23; 20:14; 24:20

Job 33:4

Isaiah 40:13; 48:16; 59:19; 61:1; 63:10, 11, 14

Ezekiel 11:5

Matthew 4:1

There are verses in your Bible containing the word “spirit” with a small ‘s’, which refer to the “spirit of God”. If you study the passage, you will see it is not referring to the person of the Holy Spirit, but rather to God’s spirit or emotion.

# Word Changes

**Luke 4:4, “And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.”**

**II Corinthians 2:17, “For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.”**

See if the following changes have been made in your King James Bible. Take the time to look up the definitions of the words, and consider how the meaning of the verse is altered by the new word usage:

<u>Reference</u>	<u>God’s word</u>	<u>Changed to</u>
Mark 12:1, Is 63:2	winefat	winevat
II Timothy 3:17	throughly	thoroughly
Numbers 20:14	travail	travel
Joshua 19:2	or	and
I Samuel 6:4,5,11,17	emerods	hemorrhoids
Proverbs 22:7	lender	leader
Numbers 10:25	rereward	rearward
Joel 2:24, 3:13	fats	vats
II Samuel 8:4	houghed	hocked
I John 2:11	darkness	blindness

Some King James Bibles even go so far as to change Daniel 3:25 from “...the Son of God” to “...a son of the gods.” Others change all “Greek to English” translated words and names from the New Testament to match the “Hebrew to English” translated Old Testament words, i.e. Noe to Noah, Esaias to Isaiah, Josias to Josiah, Jeremy to Jeremiah.

## **Who IS Supposed to Handle God’s Word?**

The Old Testament teaches us that it was the responsibility of the High Priest to handle the Holy Things. Only the High Priest could go into the Holy of Holies. In Rev. 1:6, the Word of God says that we (those that are washed from their sins), are kings and priests. So, as New Testament kings and priests, it is our responsibility to handle the Word of God. It

is the responsibility of God's people to print it, produce it, and preserve it.

Handling the Word of God is not, nor should ever be, the responsibility of the Bible societies or the world. In allowing the world to print the Word of God, we now have over 120 different English translations, professing to be the Bible. They are also tampering with our King James Bibles, and very subtly trying to make changes. When approaching some of these publishers, we received the response: "Most people won't notice, and even if they did, they wouldn't care." Can we expect any less from the world?

Read carefully the following quote taken from Webster's Encyclopedic Dictionary, published in 1933, for the word "savior" and then the next entry, the word "Saviour":

**Savior-** One who saves, preserves, or delivers from destruction or danger.

**Saviour-** Jesus Christ, the Redeemer, who is called *the Saviour* by way of distinction.

Savior is a six letter spelling and in Bible numerics, six is the number of man. Saviour is a seven letter spelling, and in Bible numerics, seven is deity or completion. You could be a savior in a temporal way, rescuing someone from a burning building. But only the Lord Jesus Christ is the Saviour, the only one who can save you from your sins. The devil is very subtil. Even if most Christians do not know the difference between the two, he does, and would like to bring our Saviour down to the level of any temporal savior. It would be wise for us to leave the spellings alone.

When people learn English as a second language in other countries, they learn the spellings that are used in our King James Bible, not these "Americanized" spellings. If they are given a Bible published by an American publishing house,

their understanding of some verses could be limited or changed.

<u>Reference</u>	<u>God's word</u>	<u>Changed to</u>
Joshua 6:9,13	rereward	rearward
I Samuel 29:2		
Isaiah 52:12,58:8		
(The next 6 are the same, except some are plural.)		
I Cor. 10:11	ensample	example
Philippians 3:17		
I Thess. 1:7		
II Thess. 3:9		
I Peter 5:3		
II Peter 2:6		
Acts 27:40	hoised	hoisted
I Thess. 5:14	we	who
James 4:13	to morrow	tomorrow
	to day	today
Revelation 12:12	inhabiters	inhabitants

God's Word uses both "always" and "alway", "ensample" and "example" and other pairs of similar words. A thorough study would show that, though similar, these words each have a slightly different meaning as God intended them to have.

The confusion in the world over all of the Bible translations is spilling over because of the changes that are being made in the modern day King James Bibles.

## Spelling Changes

Many American publishers have taken the liberty to change the spellings of words in the King James Bible. Notice the following partial list taken from the introduction to a King

James Bible from an American publisher. This is not by any means a complete list and is only some of the words that one publisher has chosen to change and then put into print that they have changed these words. Some publishers have made as many as 800 or more changes, changing all English spelled words to CONTEMPORARY American spellings, and not mentioning these changes anywhere in their Bible.

<b>FROM:</b>	<b>TO:</b>	<b>FROM:</b>	<b>TO:</b>
afterwards	afterward	Elias	Elijah
always	always	inclose(d)	enclose(d)
apparelled	appareled	endeavour	endeavor
armour	armor	enquire(d)	inquire(d)
armoury	armory	favour	favor
asswage(d)	assuage(d)	forbad	forbade
astonied	astonished	fulness	fullness
baken	baked	fulfil	fullfill
Balac	Balak	grisled	grizzled
basons	basins	heretick	heretic
behaviour	behavior	honour	honor
behoved	behooved	unblameable	unblamable
brasen	brazen	Esaias	Isaiah
broided	braided	Jonas	Jonah
broidered	embroidered	jubile	jubilee
caterpillar	caterpillar	knop(s)	knob(s)
chesnut	chestnut	labour	labor
clamour	clamor	lentiles	lentils
cloke	cloak	lien	lain
colour	color	lothe(d)	loathe(d)
defence(d)	defense(d)	marvelled	marveled
distil	distill	morter	mortar

<b>FROM:</b>	<b>TO:</b>	<b>FROM:</b>	<b>TO:</b>
musick	music	sith	sin
neesings	sneezing	spue	spew
neighbour	neighbor	stedfast	steadfast
Noe	Noah	subtil	subtile
odour	odor	subtilty	subtility
offence	offense	subtilly	subtilely
Osee	Hosea	succourer	succorer
publick	public	sycomore	sycamore
repayed	repaid	Timotheus	Timothy
reproveable	reprovable	traffick	traffic
rigour	rigor	traveller	traveler
rumour	rumor	intreat	entreat
Saviour	Savior	utter	outer
savour	savor	valour	valor
sceptre	scepter	vapour	vapor
sepulchre	sepulcher	wilfully	willfully
serjeants	sergeants	winefats	winevats
shew	show	withs	withes
shewbread	showbread	worshipped	worshiped
Sion	Zion	Zacharias	Zechariah

## Summary

Do these changes just seem trivial to you, or are you concerned that these few changes are too many? If these changes go unchallenged, what will be next? Many Bibles that claim to be KJV on the cover are not KJV inside. These are often published by ungodly men, and are always done by organizations outside of the God-given authority of the local New Testament Church. When God's work is done outside of His churches, that work is done outside the place of God's blessing. Why would we allow something so precious as the publishing of God's Word to be overseen by men of this world? If we believe that the Authorized Version, the King

James Bible as we commonly call it, is the preserved Word of God, why do we have so little concern for its purity? And why would we hand it over to the world to do with it as they please? Let us get back to God's way of publishing His Word, through the local New Testament church. Let us guard the book that has made our Saviour known to us, that has given us faith for this present pilgrimage, and that has given us "light unto our path."

It is our desire to have the pure Word of God in English as God promised He would preserve. However, God uses human instrumentality and because of that fact, and the fact that the devil hates the Word of God, we will always be working on the purity of it, if it's "only" an ink splotch or a missing page. We do not claim that this is an exhaustive list of what is happening, but we want you to be AWARE before you just buy your next Bible from the World.

We would appreciate feedback from any findings or more changes you come across, so we can keep this booklet updated. Please send any information to us:

**Local Church Bible Publishers**  
[www.localchurchbiblepublishers.com](http://www.localchurchbiblepublishers.com)  
1902 E Cavanaugh Rd  
Lansing, MI 48910  
(517) 882-2112

A ministry of  
Parker Memorial Baptist Church  
[www.pmbclansing.org](http://www.pmbclansing.org)

## LCBP Order Form

To order King James Bibles, please circle the Bible from the form below and fill out the shipping information on the reverse side of this page.

Cat #	Name of Bible	Price
95	1611 Replica	\$20.00
110	CCC Hand Size Blk.	\$40.00
115	CCC Hand Size Burg.	\$40.00
120	CCC W-M Bible Blk.	\$40.00
125	CCC W-M Burg.	\$45.00
135	Coat Pocket N.T./Psa.&Prov. Blk.	\$20.00
140	Coat Pocket N.T./Psa.&Prov. Burg.	\$20.00
145	Coat Pocket N.T./Psalms Blk.	\$18.00
150	Coat Pocket N.T./Psalms Burg.	\$18.00
151	Compact Bible Blk.	\$24.00
152	Compact Bible Burg.	\$24.00
153	Compact Bible Snap, Blk.	\$24.00
154	Compact Bible Snap, Burg.	\$24.00
160	GIANT Print Bible Blk.	\$50.00
165	GIANT Print Bible Burg.	\$50.00
170	GIANT Print Hard Back Blk.	\$18.00
180	Hand Size Text Bible Blk.	\$37.00
185	Hand Size Text Bible Burg.	\$37.00
190	Hand Size Wide Margin Blk.	\$37.00
195	Hand Size Wide Margin Burg.	\$37.00
200	Hard Back Pew Bible Blk.	\$ 7.50
215	Large Print Bible Blk.	\$45.00
220	Large Print Bible Burg.	\$45.00
223	Large Print Vinyl	\$ 8.00
225	Large Print Bible, Indexed Blk.	\$50.00
230	Large Print Wide Margin Blk.	\$50.00
235	Large Print Wide Margin Burg.	\$50.00
245	Mini Wide Margin Blk.	\$27.00
250	Mini Wide Margin Burg.	\$27.00
255	Mini Wide Margin, Snap Blk.	\$27.00
260	Mini Wide Margin, Snap Burg.	\$27.00
265	Classic KJB Hand Size Blk.	\$40.00
275	Classic KJB Hand Size Burg.	\$40.00
280	Classic KJB Hand Size Red.	\$43.00
290	Classic KJB Large Print Blk.	\$50.00

Cat #	Name of Bible	Price
295	Classic KJB Large Print Burg.	\$50.00
300	Classic KJB Mid Size Blk.	\$45.00
305	Classic KJB Mid Size Burg.	\$45.00
315	Classic KJB Wide Margin Blk	\$50.00
320	Classic KJB Wide Margin Burg	\$50.00
321	Span./Eng. Bilingual. Hard Back Blk.	\$15.00
323	Spanish/English Bilingual Blk.	\$45.00
324	Spanish/English Bilingual Burg.	\$45.00
325	Spanish Flush Cut Vinyl Blk.	\$ 5.50
355	Standard Bible Blk.	\$25.00
390	Wide Margin Bible Blk.	\$45.00
395	Wide Margin Bible Burg.	\$45.00

\_\_\_\_\_  
 Ship to: \_\_\_\_\_ Attention: (use if shipping to Church or Business)

\_\_\_\_\_  
 Address

\_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Subtotal \$ \_\_\_\_\_  
 S&H \$ \_\_\_\_\_  
 Residential fee \$ \_\_\_\_\_  
**TOTAL** \$ \_\_\_\_\_

----- Shipping & Handling Rates -----  
 Up to \$50 add 15%, \$51 - \$150 add 10%, \$151 and up add 5%  
 Residential fee add \$2.00

*Please make payments to:*  
**Local Church Bible Publishers**  
 1902 E Cavanaugh Rd  
 Lansing, MI 48910  
 (517) 882-2112

*To order online visit:*  
**[www.localchurchbiblepublishers.com](http://www.localchurchbiblepublishers.com)**